

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書兼委任状

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下
のとおり宣誓する：

私の住所、郵便宛先および国籍は、下欄に氏名に
統いて記載したとおりであり。下記名称の発明に關
し、特許請求の範囲に記載した特許を求める主題の
本家の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏
名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは
本家の、最初にして共同の発明者である（複数の氏
名が下欄に記載されている場合）と信じ、

As a below named inventor, I hereby
declare that:

My residence, post office address and
citizenship are as stated below next to my name. I
believe I am the original, first and sole inventor (if
only one name is listed below) or an original, first
and joint inventor (if plural names are listed below)
of the subject matter which is claimed and for
which a patent is sought on the invention entitled:

METHOD AND APPARATUS FOR RENDERING USING SYMPLECTIC RAY TRACING

その明細書を
(該当するものにチェック)
□ ここに添付する。

□ 年 月 日に

出願番号第 _____ として提出され、

____ 年 月 日に補正し。
(該当する場合)

the specification of which
(check one)
is attached hereto.

□ was filed on _____ as

Application Serial No.

and was amended on _____
(if applicable)

私は、前記のとおり補正した特許請求の範囲を含
む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述
する。

私は、連邦施行規則第 37 章第 1 条第 56 項に從
い、本願の特許性の有無について重要な情報を開示
すべき義務を有することを認める。

私は、米国法第 35 章第 119 条に基づく下記の外国
特許出願もしくは発明者証出願の外国優先権利益を
主張し、さらに優先権の主張に係る基礎出願の提出
日前の提出日を有する外国特許出願もしくは発明
者証出願および/もしくは米国法出願を以下に明記す
る：

I hereby state that I have reviewed and
understand the contents of the above identified
specification, including the claims, as amended by
any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose
information which is material to patentability as
defined in Title 37, Code of Federal Regulations,
§1.56.

I hereby claim foreign priority benefits
under Title 35, United States Code §119 of any
foreign application(s) for patent or inventor's
certificate listed below and/or any U.S. provisional
application(s) listed below and have also identified
below any foreign application for patent or inventor's
certificate having a filing date before that of the
application on which priority is claimed:

Prior foreign and/or provisional applications 先行外国出願/仮出願				Priority claimed 優先権の主張	
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/提出年月日)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(Yes/はい) (No/いいえ)
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/提出年月日)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(Yes/はい) (No/いいえ)
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/提出年月日)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(Yes/はい) (No/いいえ)
(Number/番号)	(Country/国名)	(Day/Month/Year Filed/提出年月日)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(Yes/はい) (No/いいえ)

私は、米国法第 35 章第 120 条に基づく下記の米国特許出願の利益を主張し、本願の特許請求の範囲各項に記載の主題が米国法第 35 章第 112 条の第 1 項各款に規定の趣旨で先の米国出願に開示されていない限りにおいて、先の出願の提出日と本願の国内提出日もしくは PCT 国際出願提出日の間に公表された連邦実行規則第 37 章第 1 条第 56 項に記載の重要な情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States code, §120 of any United States application(s) listed below and, in so far as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112. I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No./出願番号) (Filing Date/提出日) (Status: Patented, Pending, abandoned/
現状: 特許成立、係風中、放棄(放棄)

(Application Serial No./出願番号) (Filing Date/提出日) (Status: Patented, Pending, abandoned/
現状: 特許成立、係風中、放棄(放棄)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、米国法第 18 章第 1001 条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

委任状：私は下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うこととを委任する。（代理人氏名および登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

The attorneys and agents of Staas & Halsey LLP under USPTO Customer No. 21,171.

Send Correspondence To/書類送付先:

Staas & Halsey LLP



21171

PATENT TRADEMARK OFFICE

Direct Telephone Calls To (name and telephone number)/直通電話連絡先(名前および電話番号):

Telephone: 202-434-1500
Facsimile: 202-434-1501

Full name of sole or first inventor/単独または第一発明者の氏名 Tetsu SATO	
Inventor's signature/発明者の署名 <i>Tetsu Sato</i>	Date/日付 <i>August 20, 2003</i>
Residence/住所 Tokyo, Japan	
Citizenship/国籍 Japanese	
Post Office Address 郵便宛先 c/o Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution 4-2-1, Nukui-Kitamachi, Koganei-shi, Tokyo 184-8795 Japan	
Full name of second joint inventor (if any)/第二共同発明者の氏名(該当する場合)	
Second inventor's signature/第二発明者の署名	Date/日付
Residence/住所	
Citizenship/国籍	
Post Office Address/郵便宛先	

Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.

第三又はそれ以後の共同発明者に対して同様な情報および署名を提供すること。